



# Boletín Informativo/Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia

222 N. 17th Street, Philadelphia, PA 19103

Tel. 215-667-2820 - [www.oficinahispanacatolica.org](http://www.oficinahispanacatolica.org)

## EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos Arquidiocesanos/  
Archdiocesan Events

Páginas / Pages 1, 2, 4, 5

Instituto Católico/ Cath. Inst.

Página / Page 3

Reflexión/Reflection

Página / Page 6

Otros Eventos / Other Events

Páginas / Pages 7, 8, 9, 10, 11,  
12, 13

Recursos/Resources

Página / Page 14



☐ ¡Deseándoles a ustedes  
y a sus familias un  
bendecido día de  
Acción de Gracias!

## Papa Francisco dice:

«Para conseguir la Paz se  
necesita valor, mucho  
más que para hacer la  
Guerra.»



Wishing you and  
your family a blessed  
Thanksgiving Day!



## Pope Francis says:

“To achieve Peace takes  
courage, much more than  
to make War.”





# OFICINA PARA CATOLICOS HISPANOS

## 2025



**RETIRO PARA PAREJAS**

MARZO 22, 2025



**RETIRO FAMILIAS CON PERSONAS CON DISCAPACIDADES**  
TIEMPO DE PASCUA



**REUNION ANUAL DE SACERDOTES**

SEPTIEMBRE 17, 2025



**CELEBRACION DE LA HERENCIA HISPANA**

OCTUBRE 4, 2025



**RETIRO PARA JOVENES ADULTOS**

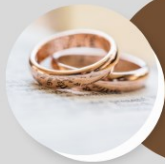
A ser anunciado -noviembre



**MISA DE NUESTRA SRA. DE GUADALUPE**

DICIEMBRE 11, 2025

## TALLERES DEL INSTITUTO CATÓLICO HISPANO



**PRE CANA**

FEBRERO 15 - 16

JUNIO 7 - 8

NOVIEMBRE 8 - 9



**QUINCEAÑERA**

ABRIL 5

JULIO 13

SETIEMBRE 14

## COMISIÓN ARQUIDIOCESANA HISPANA



**REUNIONES**

FEBRERO, 2025

MAYO, 2025

AGOSTO, 2025

NOVIEMBRE, 2025



**MINISTERIO HISPANO**

Arquidiócesis de Filadelfia

215-667-2820

WWW.OFICINAHISPANACATOLICA.ORG

# HISPANIC CATHOLIC INSTITUTE/INSTITUTO CATÓLICO HISPANO

## Precaná y Quinceañeras - 2025 - Fechas para los talleres

Advance registration is required - Registración previa es requerida

**RESERVE THESE DATES • 2025 • RESERVE ESTAS FECHAS**

### PRE-CANA

*premarital course*

+February 15 & 16, 2025

+June 7 & 8, 2025

+November 8 & 9, 2025



### PRECANÁ

curso prematrimonial

+Febrero 15 & 16, 2025

+Junio 7 & 8, 2025

+Noviembre 8 & 9, 2025



### QUINCEAÑERA WORKSHOP

*Celebrating our young ladies as they grow in God's love*

#### DATES

**-APRIL 5, 2025**

**-JULY 13, 2025**

**-SEPT. 14, 2025**



### TALLER DE QUINCEAÑERA

*Celebrando a nuestras señoritas conforme crecen en el amor de Dios*

#### FECHAS

**-ABRIL 5, 2025**

**-JULIO 13, 2025**

**-SEPT. 14, 2025**



**To register contact / Para registro contacte a  
Jhoselyn Martínez,**

**215-667-2820 • [Jmartinez@archphila.org](mailto:Jmartinez@archphila.org)**





Parroquia San Isidoro



Office for the  
New Evangelization



LA OFICINA PARA LA NUEVA EVANGELIZACIÓN PRESENTA:

"Sígueme y yo los haré pescadores de hombres." (Mar 1:17)

## Escuelas de Discipulado Misionero

Únase a nosotros para un entrenamiento poderoso y práctico en los hábitos y habilidades del discipulado misionero. La primera parte de este entrenamiento, la Escuela de Discipulado, le ayudará a profundizar en su amistad personal con Jesús a través de la oración y la conversión personal. La segunda parte, la Escuela de Misión, le equipará con las habilidades que necesita para salir como "pescadores de hombres", buscando ganar almas con y para Jesús.

**Doce martes, 6:00 PM - 9:00 PM**

<i>Escuela de Discipulado</i>		<i>Escuela de Misión</i>	
<del>Sept 17, 2024</del>	Sesión 1: La urgencia de una Nueva Evangelización.	Ene 21, 2025	Sesión 7: Convertirse en un discípulo misionero.
<del>Oct 1, 2024</del>	Sesión 2: ¿Quién es Jesús y por qué vino?	Feb 04, 2025	Sesión 8: Acompañamiento intencional. Parte 1.
<del>Oct 8, 2024</del>	Sesión 3: Amistad con Dios.	Feb 18, 2025	Sesión 9: Acompañamiento intencional. Parte 2.
<del>Oct 22, 2024</del>	Sesión 4: El costo del discipulado.	Mar 4, 2025	Sesión 10: Compartir el evangelio con otros.
Nov 5, 2024	Sesión 5: El poder de la intercesión.	Mar 18, 2025	Sesión 11: Compartir su testimonio personal.
Nov 12, 2024	Sesión 6: Preparándonos para la misión.	Mar 25, 2025	Sesión 12: Vayan, pues.

In Spanish

### Registración

- **Costo:** \$100 por las 12 sesiones, incluido café, aperitivos y libros.
- **Facilitadora:** Paola Herrera, Oficina para la Nueva Evangelización
- **¿Tiene preguntas?** Póngase en contacto con Paola Herrera [pherrera@archphila.org](mailto:pherrera@archphila.org)

### Lugar

Parroquia San Isidoro  
Father Riegler Center for Faith and Family  
2545 W. Pumping Station Rd  
Quakertown, PA

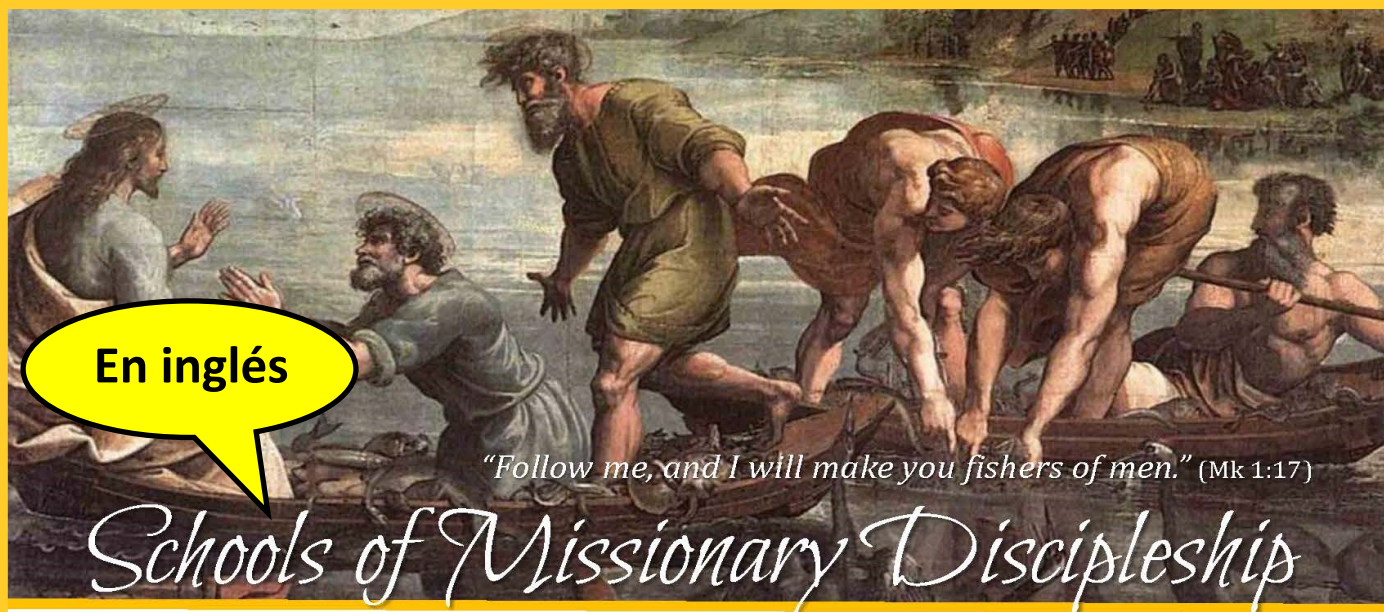
Para registrarse: Sr. Orlando Crisostomo (484)201-3549, Sra. Elvia Olivares (267)905-9314

O haga clic en: <https://secure.acceptiva.com/?cst=dRAjnr>





At Epiphany of Our Lord Parish



Join us for a powerful and practical training in the habits and skills of missionary discipleship. Part 1, the School of Discipleship, will help you grow deeper in personal friendship with Jesus through prayer and personal conversion. Part 2, the School of Mission, will equip you with the skills you need to go forth as “fishers of men,” seeking to win souls with and for Jesus.

Ten Wednesdays, 9:15 AM-12:15 PM (Mass available at 8:30 AM)

<i>School of Discipleship</i>		<i>School of Mission</i>	
<del>Sept 18, 2024</del>	Session 1: The Urgency of the New Evangelization	<b>Jan 22, 2025</b>	Session 6: Intentional Accompaniment, Part 1
<del>Oct 2, 2024</del>	Session 2: Who is Jesus and Why Did He Come?	<b>Feb 12, 2025</b>	Session 7: Intentional Accompaniment, Part 2
<del>Oct 16, 2024</del>	Session 3: Friendship with God	<b>Feb 26, 2025</b>	Session 8: Sharing the Gospel with Others
<del>Oct 30, 2024</del>	Session 4: The Cost of Discipleship	<b>Mar 12, 2025</b>	Session 9: Sharing Your Personal Testimony
<b>Nov 13, 2024</b>	Session 5: The Power of Intercession	<b>Mar 26, 2025</b>	Session 10: Going Forth

Facilitators: Meghan Cokeley & members of the Archbishop’s Commission for Missionary Disciples

## Registration

- **Cost:** \$100 for all 10 sessions including coffee, snacks & guidebooks
- Discount available for parish groups
- **Questions?** Contact Meghan Cokeley at [mcokeley@archphila.org](mailto:mcokeley@archphila.org)

## Location

Epiphany of Our Lord Parish  
 Rectory Meeting Room  
 3050 Walton Road  
 Plymouth Meeting, PA

Full details & registration at: [phillyevang.org/schools](http://phillyevang.org/schools) or [click here to register now](#)

Office for the New Evangelization ~ Archdiocese of Philadelphia

## REFLEXIÓN / REFLECTION

### **RECORDANDO LA MUERTE:**

#### **Día de Todos los Santos y el Día de los Difuntos**

Reverendo Charles Ravert

Párroco de la Iglesia San Ambrosio

La muerte es una realidad aterradora, pero como católicos creemos que la muerte no es el final de nuestra historia; de hecho, la muerte no tiene poder sobre aquellos que siguen a Cristo.

Los católicos antiguos a menudo representaban la muerte como un esqueleto; vestían una calavera con ropa elegante o cubierta con ricas joyas para recordar que el dinero, el poder y la fama no pueden seguirnos hasta la tumba. Estas imágenes tontas y hasta un poco macabras pueden ser sorprendentes para nosotros en los tiempos modernos pero, aun así, el mensaje sigue siendo de vital importancia y relevancia: *¡Esta vida es temporal y debemos pasarla acumulando tesoros en el Cielo, no en la Tierra!*

En estos días, dos días festivos en especial nos llaman a reflexionar sobre nuestra eventual muerte y el poder de la resurrección.

El Día de Todos los Santos, celebrado el 1 de noviembre, es un tiempo para orar juntos con los santos en el Cielo, pidiendo su guía e intercesión por nosotros. Los santos son ejemplos para imitar y sus virtudes inspiran nuestro corazón.

Luego, un día más tarde, celebramos el Día de los Difuntos. Este día (2 de noviembre) es especialmente dedicado a nuestros familiares y amigos en el Cielo; las santas almas del Purgatorio se benefician de nuestras oraciones, nuestros sacrificios y de las misas que ofrecemos por ellas. Es una ocasión para recordar a nuestros seres amados, celebrar sus vidas y encontrar consuelo en el duelo.

¡La muerte, no tiene poder sobre nosotros! Jesucristo a través de su muerte y resurrección nos dio vida eterna. Este año preparémonos para estos días sagrados, viviendo una vida de fe y haciendo buenas obras.

### **REMEMBERING DEATH:**

#### **All Saints' Day and All Souls' Day.**

Reverend Charles Ravert

Pastor of St. Ambrose Church

*Death is a terrifying reality, but as Catholics we believe that death is not the end of our story; in fact, death has no power over those who follow Christ.*

*Ancient Catholics often depicted death as a skeleton; they dressed a skull in fancy clothes or covered with rich jewelry to remind us that money, power and fame cannot follow us to the grave. These silly and even a bit macabre images may be startling to us in modern times but, even so, the message remains vitally important and relevant: This life is temporary and we should spend it laying up treasures in Heaven, not on Earth!*

*In these days, two feast days in particular call us to reflect on our eventual death and the power of the Resurrection.*

*All Saints' Day, celebrated on November 1, is a time to pray together with the saints in Heaven, asking for their guidance and intercession for us. The saints are examples to imitate and their virtues inspire our hearts.*

*Then, a day later, we celebrate All Souls' Day. This day (November 2) is especially dedicated to our relatives and friends in Heaven; the holy souls in Purgatory benefit from our prayers, our sacrifices and the Masses we offer for them. It is an occasion to remember our loved ones, celebrate their lives and find comfort in mourning.*

*Death has no power over us! Jesus Christ through his death and resurrection gave us eternal life. This year let us prepare for these holy days by living a life of faith and doing good works.*





Join us for our annual 40 Hours!



"I am before Your Spirit of Love."



**Sunday, Nov. 10th**

10:30 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament (all day)  
6:30 p.m. Conclusion Reflection & Prayer

**Monday, Nov. 11th**

8:05 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament (all day)  
6:30 p.m. **ARISE** Youth Adoration (ALL INVITED) Reflection led by Poor Friars & Nuns.

**Tuesday, Nov. 12th**

8:05 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament (all day)  
6:30 p.m. Closing Mass & Eucharistic Procession

**DEVOCIÓN DE LAS 40 HORAS**

**Domingo 28 de noviembre** 10:30 am (todo el día) • Exposición del Sagrado Sacramento • 6:30 pm - Conclusión, reflexión y oración

**Lunes 11 de noviembre** 8:05 am (todo el día) • 6:30 pm - Adoración de jóvenes (todos invitados) - Reflexión

**Martes 12 de noviembre** 8:05 am (todo el día) • 6:30 pm - Misa de clausura y procesión eucarística

*San Carlos Borromeo*  
*invita:*

AL CONCIERTO DE ADORACIÓN Y  
ALABANZA CON LA HERMANA:

**GE'LA**

CON LA EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO  
EN EL ALTAR

**12 DE NOVIEMBRE, 2024**  
**6:30 P.M. - 9:00 P.M.**

Contáctenos: 267-242-2389, 215-436-4179

LOS ESPERAMOS EN LA IGLESIA  
SAN CARLOS BORROMEO

1731 Hulmeville Rd.,  
Bensalem, PA 19020

Donación Voluntaria

Concert and Exposition • November 12, 2024 • From 6:30 to 9:00 PM • St Charles Borromeo Parish

**GE'LA**

For information 267-242-2389 • 215-436-4179



# MUSICAL RETREAT

*St. Ambrose Philly*



**SPECIAL GUEST SPEAKER  
AND  
MUSICIAN  
TONY MELENDEZ**



**SPECIAL MASS  
BISHOP KEITH CHYLINSKI!**



**TICKETS ARE \$30  
(INCLUDING LUNCH)  
\$35 AT THE DOOR!  
CALL RECTORY:  
(215) 329- 7900  
FOR TICKET PURCHASES**

**MARCH | 22<sup>ND</sup> | 2025**

401 E. Roosevelt Blvd, Philadelphia. PA 19120  
Retreat begins at 10:00 a.m.  
Vigil Mass at 4:00 p.m.

**PARROQUIA SAN AMBROSIO**

**RETIRO MUSICAL**

•Marzo 22 del 2025 •

*El retiro comienza a las 10 am*

*Donación - \$30 incluido almuerzo*

*\$35.00 en la puerta*

*Para información y boletos de entrada*

*215-329-7900*

**PARROQUIA SAN AMBROSIO**

**Retiro**

**Orador y músico**

**Tony Melendez**

**Misa de vigilia a las 4 pm**

**Celebrante**

**Obispo Keith Chylinski**

## Otros Eventos / Other Events



### The BASILICA SHRINE of Our Lady of the Miraculous Medal

500 E. Cheltenham Ave., Philadelphia, PA 19144

Invitamos a todos los que quieran participar en la Novena Perpetua de la Medalla Milagrosa, en español, todos los **primeros martes de cada mes**.  
Tenemos dos celebraciones en estos primeros martes del mes:

10:00 a.m. - Rosario, Novena a la Medalla Milagrosa y Misa

6:30 p.m. - Rosario, Novena a la Medalla Milagrosa y Misa

(En ambas celebraciones, después de la Santa Misa, habrá un pequeño compartir comunitario).

Calendario - Año 2024

**Noviembre 5**

**Diciembre 3**

Todos están cordialmente invitados a la  
Novena de la Medalla Milagrosa.

Traigan sus intenciones personales para ofrecerlas  
a nuestra Madre María bajo el título de  
Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa.



OFFICE FOR CHILD AND  
YOUTH PROTECTION

ARCHDIOCESE OF  
PHILADELPHIA

PROMISE TO PROTECT.  
PLEDGE TO HEAL

[Office for Child and Youth Protections \(childyouthprotection.org\)](https://childyouthprotection.org)

Enlace para el boletín en español: <https://conta.cc/3Sw0bnL>

¿Necesita ayuda? Comuníquese con:  
[support@childyouthprotection.org](mailto:support@childyouthprotection.org)

or

[267-642-8269](tel:267-642-8269)

Need Help? Please contact:  
[support@childyouthprotection.org](mailto:support@childyouthprotection.org)

or

[267-642-8269](tel:267-642-8269)



# Otros Eventos / Other Events

ÚNASE A NOSOTROS PARA UN  
**CONCIERTO**  
*Multicultural*

PRESENTADA POR:  
PARROQUIA DE  
LOS SANTOS  
INOCENTES

*Viernes,*  
**6 de Diciembre**  
**7PM - 9PM**



**1337 E Hunting Park Ave,  
Philadelphia, PA 19124**  
**SALÓN PARROQUIAL**

50 / 50

RIFAS

ESTACIONAMIENTO  
GRATIS

COMIDA A LA  
VENTA

REFRESCOS

ALABANZA  
Y  
ADORACIÓN

TODAS LAS DONACIONES BENEFICIAN A LOS JÓVENES  
Y JÓVENES ADULTOS DE LA PARROQUIA!

Made with PosterMyWall.com



JOIN US FOR A MULTICULTURAL  
**CHRISTMAS**  
*Concert*

*Friday,*  
**December 6th**  
**7PM - 9PM**

PRESENTED BY:  
HOLY INNOCENTS  
PARISH



**1337 E Hunting Park Ave,  
Philadelphia, PA 19124**  
**PARISH HALL!**

50 / 50

RAFFLES

FREE PARKING

FOOD FOR SALE

SNACKS

DRINKS

PRaise &  
WORSHIP

ALL PROCEEDS BENEFIT THE YOUTH AND  
YOUNG ADULTS OF THE PARISH!!

Made with PosterMyWall.com

# Ministerio Hispano South Philadelphia



**CORONILLA A LA DIVINA MISERICORDIA**  
“en línea” 4 o 5 veces a la semana a las 3pm  
“en persona” 1 vez a la semana a las 7pm

## MISA SEMANAL

Sábado 6pm: Santo Tomás

Domingo 9 am: Anunciación

Domingo 9:15 Sagrado Corazón

Lunes 7pm: Anunciación



## JÓVENES ADULTOS

LUNES 7PM EN LA IGLESIA LA ANUNCIACIÓN





## Otros Eventos / Other Events



M. Cerezo Barredo

### MISA EN ESPAÑOL

**LA PARROQUIA DE SAN VICENTE DE PAUL EN GERMANTOWN**

*Los invita a su Misa en español que se celebra*

**UNA VEZ AL MES**

**EL ÚLTIMO DOMINGO DEL MES**

*a las 12:30 del mediodía*

Tenemos un coro con guitarra, piano, las fuertes voces de nuestros cantores que hablan su idioma y alaban a Dios con nuestra música latinoamericana y española.

**NUESTROS SACERDOTES HABLAN ESPAÑOL**

**¡TODOS Y TODAS SON BIENVENIDOS!**

**109 EAST PRICE ST., PHILADELPHIA, PA 19144**

#### MASS IN SPANISH

Every last Sunday of the month at :

Saint Vincent of Paul Parish, 109 East Price St., Philadelphia, PA 19144

12:30 PM

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el *hashtag* #HispanosPhilly en la página «Arquidiócesis de Filadelfia-Ministerio Hispano» el siguiente enlace: [www.facebook.com/HispanosPhilly](http://www.facebook.com/HispanosPhilly)

---

*Visit our page, “like it” and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #HispanosPhilly on the page “Arquidiócesis de Filadelfia -Ministerio Hispano” or in the link above.*



Visite el portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, para ver los mensajes, en español, del arzobispo Nelson J. Pérez.

- Para leer los mensajes del arzobispo Pérez visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore [CatholicPhilly.com](http://CatholicPhilly.com)
- Inscribábase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

---

*The Archdiocese of Philadelphia’s official Catholic news outlet, offers Archbishop Nelson J. Pérez messages in Spanish.*

- To read Archbishop Pérez messages visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore [CatholicPhilly.com](http://CatholicPhilly.com)
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week.

**Envíe información para el boletín de diciembre del 2024 no más tarde del 20 de noviembre del 2024 a: [dmorales@archphila.org](mailto:dmorales@archphila.org)**

***Send the information for Dicember 2024 issue no later than November 20, 2024 to: [dmorales@archphila.org](mailto:dmorales@archphila.org)***